

联合国



安全理事会

正式记录

第二十四年

第一五二五次会议

一九六九年十二月十九日

纽约

目次

	页次
临时议程 (S/Agenda/1525)	1
通过议程	1
几内亚的控诉:	
一九六九年十二月四日几内亚临时代办给安全理事会主席的信 (S/9528)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号S/…）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千五百二十五次会议

一九六九年十二月十九日星期五下午三时在纽约举行

主席：**V.J.姆旺加先生**(赞比亚)。

出席者有下列国家代表：阿尔及利亚、中国、哥伦比亚、芬兰、法国、匈牙利、尼泊尔、巴基斯坦、巴拉圭、塞内加尔、西班牙、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和赞比亚。

临时议程(S/Agenda/1525)

1. 通过议程。
2. 几内亚的控诉：

一九六九年十二月四日几内亚临时代办给安全理事会主席的信(S/9528)。

通过议程

议程通过。

几内亚的控诉

一九六九年十二月四日几内亚临时代办给安全理事会主席的信(S/9528)

1. **主席：**依照以前决定，如果安理会同意，我现在建议邀请几内亚和葡萄牙的代表在安全理事会议席就座，并邀请马里、叙利亚、刚果(布)、利比里亚、马达加斯加、塞拉利昂、突尼斯、莱索托、沙特阿拉伯、利比亚、也门以及印度代表在安理会大厅一侧指定的席位就座，以便参加讨论，但无表决权，根据通常的谅解，凡是在大厅一侧席位就座的代表，在轮到他们向安理会发言时，将请他们到安理会议席就座。

应主席邀请，**A.杜尔先生**(几内亚)和**F.B.德米兰达先生**(葡萄牙)在安理会议席就座。**S.特拉奥雷先生**(马里)、**G.J.托迈赫先生**(叙利亚)、**J.蒙布利先生**(刚果(布))、**L.H.迪格斯先生**(利比里亚)、**B.拉贝塔菲卡先生**(马达加斯加)、**F.B.萨维奇先生**(塞拉利昂)、**A.姆萨迪克先生**(突尼斯)、**M.T.马肖洛古先生**(莱索托)、**J.M.巴鲁迪先生**(沙特阿拉伯)、**W.布里先生**(利比亚)、**M.S.阿塔尔先生**(也门)以及**S.森先生**(印度)在指定的席位就座。

2. **主席：**我想告知安理会各位代表，我刚刚收到了毛里求斯和保加利亚常驻代表的信件，他们要求参加讨论安理会目前要审议的问题，但无表决权〔S/9572、S/9573〕。依照安理会惯例，如安理会代表们没有异议，我建议邀请毛里求斯和保加利亚的代表在安理会大厅一侧指定的席位就座，根据通常的谅解，在轮到他们发言时，邀请他们到安理会议席就座。

应主席邀请，**R.K.兰普尔先生**(毛里求斯)和**M.塔拉巴诺夫先生**(保加利亚)在指定的席位就座。

3. **主席：**在开始议程的项目之前，我以极为哀痛的心情，想告知各位代表，今晚我刚刚获悉乌干达共和国总统密尔顿·奥博特遭到枪击的消息。总统的命运如何目前还不得而知，我将代表安理会负责向乌干达政府和人民发一份电报，以表示我们的同情。

4. 安全理事会现在继续审议几内亚一九六九年十二月四日在S/9528号文件中提出的控诉。现在我请要提出决议草案的尼泊尔代表发言。

5. **卡特里先生**(尼泊尔)：主席先生，对于乌干达总统这一悲惨遭遇的消息，我支持你刚刚所表示的感情。

6. 从今年七月份以来，安理会已是第三次召

集会议，审议由于葡萄牙推行其殖民政策，多次破坏非洲国家领土完整所造成的局势。几内亚政府要求补偿它从葡萄牙当局手中所遭受的损失。几内亚的控诉得到了参加非洲统一组织所有非洲国家的完全支持，这一点，我们从非洲四十个国家的代表在十二月五日给安全理事会主席的信(S/9549)中可以看出。我国代表团同那些由于葡萄牙政府的殖民主义政策对非洲的和平与安全所造成的威胁而感到不安的国家一样也深感不安，这种不安已经多次反映在联合国主管机构的许多决议中。我是否可以这样说，联合国通过这些决议已经否认了葡萄牙政府自称它在非洲各地的殖民地是合法的这种主张。

7. 我们大家都已清楚地看到，葡萄牙政府为了达到其永久控制非洲殖民地的目的——这一目的是注定要失败的，一心一意要对与几内亚(比绍)、安哥拉、莫三鼻给接壤的任何一个非洲国家推行持续的自动敌对的政策。那些殖民地领土已被承认是这样的领土，即联合国宪章第十一章和关于非殖民化宣言¹对它们是适用的。对几内亚领土完整的几次破坏，即目前控诉的内容，正是葡萄牙殖民政策的安排。我国代表团毫无疑问地认为，只要葡萄牙继续坚持其目前的政策，以后就必将引起更多的这种完全有理的控诉，因为葡萄牙的殖民政策是非洲大陆政治生活中不断出现摩擦的根源。

8. 作为联合国系统中的一个前进的机构，并且其主要责任是维护世界和平与安全，安理会对于非洲总形势中的这一基本因素不应该忽视。正如安理会目前在审议的这次控诉一样，对于每一次控诉都应这样来看待。而且安理会对于卢萨卡宣言²所表现的非洲国家致力于非洲和平转变的理想与目标应予以考虑。安理会应毫不含糊地表示支持所有在殖民主义控制下的各民族的自由、独立和自决。

9. 主要考虑到这些因素，尼泊尔代表团与阿尔及利亚、巴基斯坦、塞内加尔和赞比亚的代表团一起，

¹一九六〇年十二月十四日大会第一五一四(十五)号决议。

²见大会正式记录，第二十四届，附件，议程项目106，A/7754号文件。

提出一项决议草案。现在我荣幸地以这五个代表团的名义将这项决议草案提交安理会。决议草案全文如下：

“安全理事会，

“注意到在S/9525、³ S/9528³和S/9554³号文件中几内亚代表的信件的内容，

“了解到这种性质的事件危及国际和平与安全，

“考虑到任何国家都不得以任何违背联合国宪章的原则和宗旨的形式而行事，

“严重地关注葡萄牙针对独立的非洲国家所进行的一切任何这样的进攻，

“痛心于葡萄牙从几内亚(比绍)领土内的阵地上轰击几内亚村庄所造成的广泛损失，

“1. 深为惋惜由于葡萄牙军事当局从几内亚(比绍)的基地上采取军事行动而使几内亚几个村庄遭受生命死亡和严重损失；

“2. 要求葡萄牙立即停止破坏几内亚共和国的主权和领土完整；

“3. 要求几内亚(比绍)的葡萄牙当局立即释放在一九六九年三月二十六日被扣的几内亚民用飞机以及该飞机上的驾驶员；

“4. 还要求几内亚(比绍)的葡萄牙当局立即释放在一九六九年八月二十七日被扣的帕特里斯·卢蒙巴号机动驳船以及该船上的旅客；

“5. 严肃警告葡萄牙，如果以后再发生类似的行为，安全理事会为实施这一决议将不得不认真考虑采取进一步的步骤。”

10. 决议草案的各项条款本身已说得很清楚，我就不准备再加以解释了。然而请让我指出，这项决议草案是本着温和精神制订的，是用很大程度的克制语气来陈述的，而且所寻求的是以有限的方式补偿几内亚所遭受的损失，并要防止葡萄牙不再胆敢一个接着一个地去攻击非洲国家，以推行它的殖民政策并违反它对宪章负有的严肃义务。

³安全理事会正式记录，第二十四年，一九六九年十月、十一月和十二月份补编。

11. 由于葡萄牙的殖民政策所造成的非洲的这种动荡局势，是安理会在讨论这个问题时应予考虑的根本因素。决议草案提案国最为关切的也就是这一局势。

12. 安理会各位代表当还记得，在一九六九年七月二十八日和前不久的十二月九日，安理会对于由赞比亚和塞内加尔提交给安理会的类似问题，曾经十分正确地通过了两项决议——第二六八(一九六九)号决议和第二七三(一九六九)号决议。

13. 本着始终一贯的精神，安理会无疑将会以在前述两项决议中所体现出那种积极考虑的态度来看待目前的这一草案。提案国坚决相信这一决议草案将得到安理会的最大可能的支持。

14. **主席：**我想通知安理会，为了使刚刚宣读的决议草案的文本作为安理会的正式文件⁴分发，将做出安排。

15. **察托尔道伊先生(匈牙利)：**我代表匈牙利代表团愿意同你一起，主席先生，就密尔顿·奥博特总统阁下所遇到的悲剧性事件，向乌干达代表团和政府表示深切的同情。

16. 安全理事会在三个星期内不得不第二次来处理葡萄牙暴虐的殖民主义政策，这是极其令人遗憾的，葡萄牙的这一政策导致了最近对非洲主权国家的一系列武装侵略行动，这次是对几内亚共和国。

17. 从几内亚代表递交给安理会的信件(S/9528)中，甚至那些以前可能还有过疑问的人也都很清楚地看到：上面所枚举的事件，诸如劫持飞机、船只等等，决不是些孤立的事件。这些事件虽然形式和程度均有不同，但对于他国领土、生命和财产却始终具有破坏性。葡萄牙在不到六个月的时间内，就对赞比亚、塞内加尔，目前又是几内亚采取了这些暴力行动；并在更早些时候，它还对其他非洲国家采取了更多类似的行动。

18. 在安理会十二月十五日第一五二二次会议上，葡萄牙代表竟然说，葡萄牙的政策不是在这儿讨论的题目。但是这些事实不是证明了一种政策又是证

明了什么呢？这一连串的侵略行动构成了葡萄牙蓄意策划的殖民主义政策的固有部分——一种恐怖和海盗行为的政策和实践。在非洲，哪里有葡萄牙的统治，这种政策与实践就在哪里一再出现。

19. 葡萄牙代表说我们不应该在这儿处理伊比利亚半岛上那个国家的内政。他这么说或许不错，但他认为殖民统治的政策——侵略非洲国家领土完整的政策，对为自由、独立和主权而战的非洲人民实行恐怖的政策，不应提交到安理会来，就大错特错了。曾经多次提醒他——联合国的决议，还有安理会的决议，都曾一再提出要求——葡萄牙必须放弃其殖民主义政策，必须立即采取措施承认在其统治下的领土的独立，并保证给予生活在那些领土上的人民以自决的权利。

20. 此外，大会在一九六九年十一月二十一日所举行的第一八一六次全体会议上，即正值葡萄牙对非洲国家进行武装侵略的时候，通过了第二五〇七(二十四)号决议，其中尤其谈到：

“大会，

“……

“建议安全理事会为了立即在葡萄牙统治下的领土上贯彻第一五一四(十五)号决议，应遵照联合国宪章的有关规定，并且考虑到国际社会要求结束在非洲的殖民主义和种族歧视的决心，采取有效的步骤。”

21. 葡萄牙对于那个决议的回答，就同对以前的一些决议的回答一样，不过是炮击村庄，杀伤老百姓——这不仅是违反人权，而且危及世界和平与安全。在这种情况下，谁能对安理会审议葡萄牙的殖民主义和侵略行动的权力——不仅是权力，而且是最重要的义务——提出异议呢？

22. 葡萄牙代表前几天竟敢说他的代表团的发言在安理会得不到应有的注意。实际上那些发言，其中包括象什么“葡萄牙海外省”、“地跨多洲的国家”等等歪曲概念，以及象什么葡萄牙是“为了自卫”、“经常袭击的受害者”等等这样的胡说八道的话，一直是得到应有的注意的。安理会跟大会一样经过审议后得出的结果，是一长串的谴责葡萄牙的殖民主义政策的决议。

⁴后来作为S/9574号文件提了出来。

23. 因此, 实际情况正同葡萄牙代表的控告相反, 对国际舆论毫不介意的是葡萄牙, 不顾和完全无视联合国和安理会的正是葡萄牙。

24. 无须说, 决不是联合国也不是安理会来受葡萄牙殖民主义思想和其暴虐政策的左右, 而是联合国的宪章及本机构的有关决议必须得到葡萄牙的尊重和贯彻。侵略者可能妄想也许能抛弃或不顾那些文件, 但这绝不能证明它的理由和行动是正确的。

25. 非洲国家和人民(包括还在葡萄牙殖民主义压迫之下的那些国家和人民)的代表曾几次以严厉的言辞声明过: 葡萄牙与非洲毫不相干, 作为位于欧洲伊比利亚半岛上的国家, 葡萄牙只不过是非洲大陆的入侵者, 因此它根本无权把它对非洲各国人民的侵略描述成“自卫”。实际情况正好相反。安哥拉、莫三鼻给、几内亚(比绍)以及其他非洲国家的人民有充足的理由对葡萄牙侵略者行使自卫的权利。

26. 在这方面, 我国代表团不会接受也不能接受任何如象葡萄牙代表在这次辩论初期提出的那种建议。当时, 他说, 安理会应该就葡萄牙不断破坏联合国宪章和多次的侵略行动问题做出公正的决定。我国代表团的不可动摇的看法是: 决不会有任何合乎侵略者心意的或者给予殖民主义者为维护他们的暴虐政策的任何权利或辩解的公正决定。把葡萄牙代表的话解释一下: 全世界都很清楚, 谁对谁采用了武力, 是谁发动了进攻, 又是谁不得不进行自卫。目前这次情况同以前许多次一样, 清楚地说明: 是葡萄牙的武装部队侵犯了非洲的领土, 是葡萄牙的士兵杀戮了非洲人民, 是葡萄牙的大炮轰击并摧毁了非洲的村庄。

27. 安理会再次有义务制止这些惨无人道的行动, 既要谴责非洲殖民时代残余的一般概念和现实, 也要谴责这种残余的日常实践。由于葡萄牙对非洲国家连续进行武装侵略的严重性, 安理会有义务依据联合国宪章第二十五条中的规定, 充分严肃地考虑这些行为。

28. **主席:** 我名单上的下一位发言者是也门代表。我邀请他在安理会议席就座并发言。

29. **阿塔尔先生(也门):** 主席先生, 我想表示我和我国代表团同意你对于在乌干达刚刚发生的悲剧性事件所表示的遗憾。

30. 我想对你表示感谢, 承蒙你让我就我们的兄弟国家几内亚提出的控诉问题发言。我愿再一次向安理会全体代表表示, 我们对于葡萄牙殖民当局对非洲国家和人民的侵略行动感到义愤。

31. 差不多十天以前, 在十二月八日, 我国代表团同大家一起对于葡萄牙当局恢复进攻表示过忧虑。现在, 几内亚代表杜尔先生向安理会提交了一份由葡萄牙当局对几内亚共和国主权采取的严重事件和好战行动所证实了的、无可非议的控诉。

32. 只要了解几内亚的领导人, 尤其是塞古·杜尔总统在处理政治问题和国际关系上的正直态度的人, 就不会怀疑这里提出的罪行完全是葡萄牙一手造成的。一方面有几内亚代表提供的事实, 另一方面有葡萄牙代表企图分散我们对真正问题即殖民统治问题的注意力的遁辞。我不想重复在上次发言中我力图要说明的关于葡萄牙殖民主义的经济情况以及这些情况对于葡萄牙这个传统的殖民国家的政治生活所起的极其重要的作用。事实和数字俱在。我只想提请大家注意给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会第一小组委员会在一九六九年十一月二十八日所作的值得注意的报告。⁵

33. 我们听说, 卡埃塔诺先生的葡萄牙新政府对于葡萄牙及其海外领地的经济发展问题正在给予前所未有的更大的注意。这就完完全全地意味着还要再对几内亚(比绍)、安哥拉和莫三鼻给人民进行更大的、更无情的剥削, 因为占国家收入一半的极其沉重的军事开支总得有个着落。从官方说来——我们知道这是什么意思——各种预算项目的数字都归在一定的名目之下, 但除此之外, 还有其他数字应加到那些官方数字上去。我们都知道国际资本主义给予殖民主义的葡萄牙的坚实的支持。第一小组委员会关于外国经济利益在葡萄牙殖民地的活动的报告里的附录II中的附件二A和附件二B, 清楚地显示了传统的殖民主义与现代新殖民主义的密切联系。在此我不必强调由于外国资本在葡萄牙殖民地的这种加强而产生的经济、社会及政治后果; 但我们一定不可忽视问题的这一方面, 这

⁵见大会正式记录, 第二十四届, 补编第23A号, 附件。

能使我们了解葡萄牙当局是怎样迫切地盼望不惜一切代价保持其殖民主义特权。

34. 不论是各国人民通过英勇斗争 摆脱 殖民统治的现代历史，或是其他殖民大国在这一经历中所吸取的教训，或是联合国宪章原则，都没有能改变葡萄牙当局的政策，他们仍然相信他们是生活在殖民史诗和征服领土的时代里。

35. 葡萄牙对几内亚(比绍)、莫三鼻给和安哥拉人民进行的残忍的战争，以及对非洲主权国家的多次挑衅，是对国际社会的挑战，是对我们联合国的侮辱。然而解放运动必然胜利。让我们听听代表几内亚(比绍)决定性的解放斗争的领导人之一所说的话吧；他说：

“今天我们再也不惧怕森林了；我们已经征服了森林；我们动员并组织了人们斗争的决心，并使他们由脆弱变为坚强。这就是斗争。

“.....

“我们不喜欢战争，但这种武装斗争有它的好处：我们通过这一斗争正在锻炼成为一个强有力的觉醒的民族。我们已经解放了三分之二以上的领土，不论葡萄牙目前的政治形势如何，不论葡萄牙政府事先有”——我愿强调这点——“有还是没有应允，局势只能朝着我们人民的彻底解放向前发展。”

36. 葡萄牙代表也可能会说这是威吓或吹牛。当然他有随便怎么想的自由。不论是在非洲、亚洲还是中东，凡是相信解放运动的人都确信解放运动的目的一定会达到。

37. 至于几内亚，它从未掩盖过对解放运动的观点，这些观点完全符合宪章的原则，符合大会和安理会的许多决议，因此便招致了葡萄牙当局对几内亚的炮轰、挑衅和威胁。尽管如此，几内亚不是孤立的，它不仅得到了非洲统一组织所有三十九个国家的支持，而且也得到了其他大陆上许多国家的支持。

38. 就也门代表团而言，我们愿向几内亚代表团保证，我们同你们是完全一致的，同时我们愿向几内亚(比绍)、莫三鼻给、安哥拉以及其他为自决、解放

和独立而斗争的解放运动保证，我们对他们表示钦佩，对他们的最终胜利抱有绝对信心。而且，我国代表团希望，安全理事会采取适当的措施以结束侵略，对象葡萄牙这样的顽固国家要按宪章规定进行制裁，以便使我们联合国的基本原则之一即自决的原则有可能得到实现。

39. 夏希先生(巴基斯坦)：听到乌干达 总统惨遭不幸的消息后，我国代表团愿同其他代表团一起表示深为关怀与悲痛。对乌干达政府和人民，我们表示深切的同情。

40. 这是安理会今年 第三次要 处理一个独立的非洲国家提出的对葡萄牙的控诉。这次的控诉者是几内亚共和国。一个多星期以前，安理会通过了一项严厉谴责葡萄牙当局轰炸塞内加尔一个村庄所造成的生命财产损失的决议〔第二七三(一九六九)号决议〕。再早些，在七月二十八日，安理会强烈地谴责了葡萄牙对——主席先生你的国家——赞比亚境内的一个村庄的攻击，因而造成了生命和财产损失的 同样 后果〔第二六八(一九六九)号决议〕。

41. 因此，很清楚，摆在我们面前的问题是比具体控诉更为广泛的问题。这一更为广泛的问题是独立的非洲国家同葡萄牙在非洲西部和南部的殖民主义之间相对抗的问题。四十个非洲国家在一九六九年十二月五日递交给安全理事会主席的信(S/9549)中，再一次表示它们站在几内亚共和国一边，就象我提到过的以前几次 它们曾经站在 塞内加尔、赞比亚一边一样；这么多的非洲国家，它们不是安理会理事国，但总是踊跃地参加对葡萄牙控诉的辩论。这两个事实说明了安理会必须研究的不是葡萄牙进行挑衅和侵略行动的这些具体事例，而是由于葡萄牙拒绝结束在几内亚(比绍)、安哥拉和莫三鼻给的殖民统治对非洲和平与安全所造成的潜在威胁。

42. 我国代表团在 安全理事会 第一五一九次会议上陈述了国际大家庭反对葡萄牙的立场。这一立场是以大会和安理会的诸决议中的条款为依据的，即大会一九六〇年 十二月十四日 第一五一四(十五)号决议、一九六〇年十二月十五日第一五四二(十五)号决议和一九六二年十二月十四日第一八〇七(十七)号决

议,以及安理会一九六三年七月三十一日第一八〇(一九六三)号决议、一九六五年十一月二十三日第二一八(一九六五)号决议和一九六八年五月二十九日第二五三(一九六八)号决议第13段。我不想再重复当时我提交给安理会的关于那个问题的声明。

43. 在那次会议上,我也谈到了葡萄牙代表提出的辩护,我也不想重复我当时就这方面说过的话。然而在昨天举行的安理会第一五二四次会议上,葡萄牙代表又提出了以下论点:

“在整个那段时期”——即约近五百年——“葡萄牙在非洲的主权一直受到了国际上的承认。就是在此基础上,联合国才接纳了葡萄牙。联合国无权质疑葡萄牙国家领土的组成以及葡萄牙在其领土任何地区的主权。”〔第一五二四次会议,第76段。〕

44. 葡萄牙代表似乎坚持,联合国无权质疑葡萄牙在非洲的主权。难道我们不能反过来问:葡萄牙是否有权质疑联合国宪章第十一章的条款(其中提出了关于非自治领土之宣言)呢?葡萄牙难道不必履行那一宣言所规定的义务吗?就在最近才结束的大会第二十四届会议上,通过了一九六九年十一月二十一日第二五〇七(二十四)号决议,谴责了葡萄牙继续拒绝按照宪章第七十三条(辰)中的规定,递交关于在其统治下的殖民地的情报。决议接着说,葡萄牙方面的这种拒绝是无视大会关于这些领土所通过的多次决议的。对于违反宪章义务的这种行为,葡萄牙又作如何解释呢?葡萄牙一方面利用宪章反对国际社会,同时对于葡萄牙有责任发展自治政府和递交情报——其中包括宪法和政治方面的情报,诸如它是如何发展政治制度的,又是如何考虑其殖民地人民的政治愿望的——的一项规定又不放在眼里,这能说过得去吗?

45. 我国代表团认为,在衡量葡萄牙关于自卫和所谓报复的权利的论点时,必须记住葡萄牙对于联合国法律的破坏,这是安理会所有理事国义不容辞的责任。按照一般公认的国际法准则,当声称有自卫权的一方在违反国际法的时候,自卫权并不属于它。我们必须以此基本准则为指导,来处理葡萄牙就目前的控诉所提出的辩解问题,对于今后在安理会可能对葡萄牙不断提出的其他问题,也同样是如此。

46. 在这方面,我想重复一下我在安理会第一五二九次会议上就葡萄牙提出的关于自卫权的主张曾经说过的话:

“殖民地人民的自决权利不能因为违反国际法规则和联合国宪章规定的会员国义务的那种国内立法而从法律上予以取消。”〔第一五二九次会议,第17段。〕

47. 最后,葡萄牙还指责非洲国家援助和支持那些参与葡萄牙所谓的“恐怖活动”的人。在目前的辩论中,几内亚共和国就受到了这种指责。在这方面,安理会无疑会牢记,几内亚象其他有关的非洲国家一样,所做的不过只是按照联合国的决议而行事吧了。正如卢萨卡宣言所说的:

“如果和平解放是可能的,或者如果由于将来情况变化而使它成为可能,我们就要求我们的抵抗运动中的兄弟们用和平的方法进行斗争,即使因此而在实现变革的时机上有所损失。但是由于和平的发展受到非洲南部各国目前当权的人们的阻挠,我们没有别的办法,只有全力支持这些领土上的人民进行反对压迫者的斗争。”⁶

48. 我们认为,这些考虑可以作为安理会行动的根据。显然,接二连三发生的挑衅性进攻和事件,包括最近对几内亚领土的炮轰,造成了极其爆炸性的气氛。由此而造成的紧张局势,对非洲和平充满着严重后果。因此,安理会必须把注意力集中在自己决定的预防措施方面。我们认为,安理会有责任努力采取这种步骤,象在塞内加尔的控诉案件上所采取的一样,以便向几内亚政府和非洲其他国家保证,对于葡萄牙殖民当局对于同其殖民地相毗邻的非洲独立国家的主权和领土完整的一系列侵犯,安理会是不会坐视不顾的。

49. 放在安理会前面的选择是很清楚的:或者是,安理会愿意毫不含糊地宣布反对葡萄牙,从而保持非洲国家对它的信任,或者是不这样做,而丧失这种信任。我们的希望是,安理会会作出正确的选择。

⁶同上,第二十四届,附件,议程项目106, A/7754号文件,宣言第12段。

50. **主席**：下一个发言人是保加利亚代表，我请他到安理会议席就座并发言。

51. **塔拉巴诺夫先生(保加利亚)**：主席先生，首先我要祝贺你担任安理会的主席。一位非洲人在安理会主持与非洲有关的问题的讨论，对此，我们非常高兴。

52. 我谨向你表达保加利亚人民共和国的谢意，并通过你，感谢安理会理事国代表，在安理会审议几内亚共和国对葡萄牙侵略行为的控诉——事实上这是整个非洲的控诉——时，给我机会来解释保加利亚人民共和国的观点。

53. 我们决定参加这次辩论，是因为它不仅关系到几内亚这一个友好的国家(从它宣布独立时起，我们就由当时建立的长期纽带联系在一起了)，而且关系到整个非洲。确实，葡萄牙对几内亚的侵略行为是奉行不断战争的政策的表现，它不仅是针对那个国家的，而且也是针对整个非洲大陆的。

54. 在所有非洲国家——除了南非共和国以外，它在它现在的状态下，只能被看作与非洲无关——的代表致安理会主席的信(S/9549)中说：

“非洲国家是根据非洲统一组织的宪章要求安理会召开会议的，宪章要求所有成员国‘促进非洲国家的团结和一致’和‘从非洲根除一切形式的殖民主义’。”

55. 对几内亚的这些侵略行为，是对非洲国家一系列侵略行为中的一个环节，这在四十个非洲国家的信中讲得非常明白，因此，不需要我再说了。总括来看，它们构成了对国际和平与安全的一种威胁。

56. 确实，葡萄牙代表力图缩小这些侵略行为的严重性，把它们说成是边界事件，想把事情说成似乎是葡萄牙受到了几内亚的袭击，而不是相反。虽然在许多情况下，他力图使自己从这种状况中脱身，就是他感觉到因为自己说了如象几内亚提出的侵略行为都是不存在的这样的话是于己不利的，但是，在十二月十八日的发言中，他还是实际上承认了那些侵略行为的存在。当时他说：

“但是我们也强调我们对葡属几内亚所受到

的袭击有自卫权利，因为袭击来自几内亚共和国，我们认为几内亚共和国应对后果负全部责任。”

“几内亚共和国支援和鼓励对我们采取暴力，因此它对由于它自己的非法袭击所产生的后果，不管是什么，都没有控诉的权利。”〔第一五二四次会议，第73、74段。〕

这些就是在对几内亚共和国的侵略行为上，葡萄牙对自己的责任和罪行的直言不讳的供认。

57. 葡萄牙代表很重视这样的事实：他提到的边界事件都是很早的事件，问题提到安全理事会来已经太迟了。这只是葡萄牙代表又一次供认了侵略行为是真实的，确实是他的国家所犯的。同时，他要使我们相信，葡萄牙是几内亚袭击的受害者，他提到了一些捏造的事实。然而，事实依然是几内亚共和国就袭击问题控告了葡萄牙，而葡萄牙却不敢在安全理事会控告几内亚。这说明了葡萄牙不能，不会，而且也不敢把由于它自己的侵略行为而造成的形势说个明白。在一个对非洲说来是非常清楚的形势面前，它在安全理事会所做的不过是支吾其词而已。

58. 葡萄牙殖民主义者所犯罪行是如此之多，以致于葡萄牙代表自己也不得不说他不能记住所提及的事实，而还需要一些时间从他的政府那里获得消息。

59. 在这样一种对非洲和平与安全有极大威胁的情况下，许多代表在联合国多次提出一个非常有关系的问题，即一个象葡萄牙这样的小国怎么可能在它非洲的殖民地上保持一支在全非洲是最大的拥有十五万人的军队。葡萄牙政府怎么能每年花三亿二千万美元——占它国家预算的百分之四十三——去对安哥拉、莫三鼻给和几内亚(比绍)的受压迫的人民进行殖民战争。这对每一个人说来都不是秘密，对北大西洋公约组织(北约组织)的成员说来更不是秘密，这些成员国是主要的武器供应者，它们提供了军事的与经济的援助，正因为这些援助，葡萄牙才有钱进行殖民战争，才能镇压非洲人民争取自由的斗争，才能对非洲的独立国家发动一次又一次的袭击。这是违反给予殖民地国家和人民独立宣言以及联合国许多决议的行为。在一九六九年十一月二十一日大会通过的第二五〇七(二十四)号决议第13段：

“敦促所有国家，特别是北大西洋公约组织的成员国，不要或停止再给葡萄牙军事援助和其他援助，因为这些援助使葡萄牙能在它统治的领土上推行殖民战争。”

60. 给予殖民地国家和人民独立宣言所以没有得到遵守，责任在于国际帝国主义。一个由南非、葡萄牙和南罗得西亚组成的新殖民主义和种族主义的集团正在非洲南部奉行侵略政策，它们的行动得到某些北约组织国家的全力支持，甚至参与共谋。它们的主要目的是要在非洲南部建立一个强大的军事和经济堡垒，以便不惜任何代价保住仍在殖民统治下的领土，并且要着手重新征服非洲大陆。

61. 正因为如此，葡萄牙在很大程度上依赖于它盟国的援助，力图讹诈非洲的独立国家，目的是要使它们放弃为非洲的彻底独立而进行斗争，阻止它们按照联合国决议的要求应由它们向还受压迫的非洲各国人民的解放运动提供的那种援助。

62. 根据葡萄牙对非洲独立国家所采取的一次又一次的行动，安全理事会应该认为自己有责任采取有力的行动，以便结束这种严重地影响非洲和平与安全的不断的威胁。应该迫使葡萄牙停止它在非洲的武装袭击，并遵守大会和安全理事会的决议。

63. 马立克先生(苏维埃社会主义共和国联盟)：主席先生，苏联代表团完全赞同你在乌干达总统密尔顿·奥博特先生受到袭击的恐怖罪行上所表示的同情。我本人听到这个消息时大吃一惊，我想表达我最深切的惋惜，因为我本人和奥博特总统相交颇深。当他正式访问苏联时，我曾陪伴他，他给我的印象是：他是他的国家和整个非洲的热忱的爱国者，是非洲解放的热情战士，是反对压迫、反对殖民主义和帝国主义的积极战士，是由于具有宽容的政治观点，以及由于具有为他自己的国家和非洲的自由而进行革命斗争的丰富经验而著称的明智的政治家。

64. 毫无疑问，对这样一位卓越的非洲领袖所举起的不仅是凶手的那只手，在它的后面还有恶毒的反动派、殖民主义与帝国主义的势力。正是殖民国家的这种侵略——这是我们今天正在安全理事会讨论的——在非洲大陆制造了一种针对那些为非洲的自由以

及为巩固非洲国家和人民的主权与独立而忘我地进行斗争的人们仇恨和恶意的氣氛。

65. 但是，正如诸位所知道的，恐怖是那些注定要灭亡的人的武器。反动派、殖民主义和帝国主义注定要灭亡，这一事实是驱使那些人犯下这种滔天罪行的原因。但我们知道，非洲人民会巩固自己的阵营，加强自己的团结，加紧进行斗争，以清除非洲大陆上殖民主义的最后残余并连根铲除那里的种族主义，以此来回答那种行为。在这一点上，我们可以请非洲人民和非洲国家放心，社会主义国家和苏联将给予他们以支持、谅解以及一切可能的援助。

66. 现在转到安理会讨论的问题上，苏联代表团想作如下声明。最近安理会才结束了葡萄牙殖民主义者对塞内加尔侵略行为这一问题的讨论。安理会谴责了葡萄牙当局的这些侵略行为，并要求停止对塞内加尔主权和完整的侵犯。

67. 现在安理会又一次不得不讨论葡萄牙对另一个非洲国家几内亚的侵略行为的问题。几内亚代表在他的发言中举出了无数不可辩驳的事实，证明葡萄牙殖民主义者从他们非法占领的几内亚(比绍)出发，对几内亚领土完整进行武装挑衅和侵犯，是属于长期的，有系统的行动。仅仅列举一下葡萄牙殖民主义者对几内亚共和国所犯的侵略罪行简直就是非常严重的诉状：用大炮和迫击炮轰击几内亚和平的居民点，从空中轰炸它的领土，葡萄牙军事巡逻船只在几内亚领海上海盗式地截获一只满载旅客的客轮，葡萄牙非法扣留几内亚的一架民航机，劫夺数十名几内亚和平居民并把他们非法地拘留起来。由于这些行为，几内亚共和国的和平居民正在死亡，物质财富遭到严重损失。葡萄牙代表团无法反驳这些事实。

68. 苏联代表团在讨论塞内加尔由于葡萄牙的侵略行为而向安理会提出的申诉时，已经有机会就葡萄牙殖民主义者对非洲国家的侵略行为、这些侵略行为的殖民主义和帝国主义的动机，以及从那些行为得到好处的那些势力的动机的问题，发表了自己的观点。苏联代表团的那一评价完全适用于现在正在讨论的葡萄牙对几内亚的侵略行为。

69. 安全理事会和联合国大会在最近几年内多

次要求葡萄牙殖民主义者对独立的非洲国家停止武装颠覆，要求葡萄牙军队停止对那些国家的领土完整和主权的侵犯。

70. 联合国大会最近在第二十四届会议上通过的第二五〇七(二十四)号决议第4段中谴责葡萄牙利用它的殖民统治下的领土来“侵犯独立的非洲国家的领土完整和主权，就象最近在几内亚共和国发生的情况那样”。

71. 然而，就象最近的事件所表明的那样，葡萄牙在其无视联合国这些正当要求的政策道路上越走越远。对于非洲各国人民要在非洲铲除殖民奴役的残余、保卫他们的独立和主权、反对殖民主义和帝国主义势力的一切侵犯的坚强决心和不可动摇的意志，葡萄牙则正在进行挑战。

72. 葡萄牙殖民主义者在非洲的举动象是注定要灭亡的人那样，是轻率而又带有挑衅性的。他们的轻率行为对非洲国家的安全和非洲和平是一个威胁。但是针对非洲人民的任何政治阴谋、任何侵略行为和暴力都不能阻止那些仍在外国桎梏下的人民的解放。殖民统治在非洲土地上的末日已经来临。明年，联合国和全世界都将纪念给予殖民地国家和人民独立宣言通过十周年。葡萄牙殖民主义者的任何努力都不能把他们从被他们压迫的非洲人民迸发出的正当的和正义的怒火中解救出来。

73. 葡萄牙在非洲的前途不妙。葡萄牙殖民压迫者在非洲土地上被清除、从非洲被赶走的日子已经不远了。这一点是毫无疑问的。

74. 葡萄牙殖民主义者对独立的非洲国家的武装挑衅不是孤立的事件，也不是葡萄牙军方不负责任的行为的结果，这一点对安全理事会来说已经很清楚了。其实，这在本质上是葡萄牙对受殖民主义和种族主义压迫的非洲人民、对非洲的主权国家所进行的长期的殖民战争的一个新阶段。

75. 葡萄牙有一个非常明确的政治方针。它多年来一直在对安哥拉、莫三鼻给和几内亚(比绍)的人民进行战争，而现在又正在扩大这种战争的规模和范围，对独立的非洲国家进行有系统的武装袭击。这就是问题的实质。葡萄牙为了要继续统治它的殖民地人

民而对这些战斗的人民所进行的战争，同时也正在变成一场反对自由非洲的战争。多年以来，葡萄牙殖民主义者用现代化的武器和现代化的军事技术，进行着一场大规模的血腥战争，想要继续维持他们对安哥拉的五百万非洲人、莫三鼻给的六百万非洲人以及几内亚(比绍)的五十万非洲人的殖民统治。现在，葡萄牙殖民主义者又在破坏非洲的独立国家几内亚、塞内加尔、赞比亚和坦桑尼亚人民的自由和主权。

76. 葡萄牙事实上正在非洲各地对非洲的自由、对所有非洲各国人民进行战争。葡萄牙在安哥拉、莫三鼻给和几内亚(比绍)的殖民战争以及它对许多独立的非洲国家的侵略行为，是葡萄牙在非洲的侵略性的殖民行动中的一个环节。

77. 葡萄牙对其殖民地上正在为自由而战的人民所进行的战争，对非洲各地许多独立的非洲国家所进行的战争，是对联合国宪章最重要原则的极大的嘲弄，是对联合国大会决定的违反。葡萄牙凭借国际上的土匪行径方法来维持它在非洲土地上的殖民统治，实际上是对整个非洲和非洲各国人民的侵略。对于这种侵略的回答，使得非洲国家的团结和一致加强了，正象在讨论塞内加尔向安全理事会提出的申诉时所表现出来的那样，也正象现在讨论几内亚共和国提出的申诉时所表现出来的这样。第一次有三十六个非洲国家，第二次有四十个非洲国家，向安全理事会提出呼吁，表示声援和支持葡萄牙侵略的受害者。这是非洲大陆在反对殖民主义和帝国主义的斗争中团结起来的一个显著标志，那些想在非洲继续维持殖民统治的人应该从中得出极为严肃的政治结论。

78. 葡萄牙的侵略活动一定是所有爱好和平的国家所关心的问题。这些国家都是把各国人民的自由事业、把保持和平和加强国际安全的事业放在心上的。

79. 很自然，问题就提出来了：为什么象葡萄牙那样一个经济落后的小国在非洲如此富有侵略性和挑衅性？为什么它敢于蔑视联合国，无视联合国给予所有殖民地人民独立的历史性的决定，又不顾安全理事会的各种要求和警告，而竟敢侵犯许多非洲国家的独立和主权呢？首先，在葡萄牙从北约组织的一些比它强大的军事和政治盟国那里所得到的援助、支持和保护当中，是可以找到这方面的原因的。

80. 我们完全同意一些非洲国家代表的观点和发言。他们在安理会正确地指出了，葡萄牙对那些国家的侵略行为、对它的殖民地的人民扩大战争和增强恐怖之所以成为可能，仅仅是因为葡萄牙作为北约军事集团的一个成员，而它能够从它的盟国那里得到军事和财政的支持，以及政治和道义上的支持的原故。人人都知道这一点，而事情也正是这样。

81. 在许多非洲国家代表的发言中，所引述的令人信服的证据表明，如果没有这样的外来援助，葡萄牙用它自己的经济和军事潜力，甚至利用它所压迫的非洲各国人民的资源，是不可能把它对安哥拉、莫三鼻给和几内亚(比绍)的斗争中的人民的军事活动扩大到这么大的规模的，是不可能增强它的军队、增加警察和安全部队的人数的，是不可能对与它的殖民地相邻的国家进行军事挑衅并因此而扩大对那些非洲国家的侵略行为的。

82. 葡萄牙对独立的非洲国家之所以能够进行挑衅活动和不断的武装挑衅，还因为葡萄牙殖民主义者能够依靠他们同被联合国谴责的南非共和国和南罗得西亚的种族主义法西斯政权所结成的军事政治联盟。为了保持非洲南部及西部一些地区的殖民主义种族主义统治，把它作为非洲土地上军事帝国主义的堡垒和桥头堡，那个殖民主义、种族主义集团对非洲人是什么罪行都干得出来的。杀害非洲各国人民的葡萄牙军队，实际上是在为比他们更强大的、更富有的、更有影响的盟国去干肮脏勾当的，他们扮演着帝国主义的先遣讨伐军的角色，其任务是阻止受压迫的非洲各国人民的解放，使自由非洲恐怖化，反对独立的巩固，阻碍独立的非洲国家的经济发展和社会前进。

83. 苏联代表团已经提请注意这一事实：这儿的里斯本代表团用所谓的“自卫权利”来为葡萄牙对独立的非洲国家的侵略行为辩护的企图骗不了任何人。没有任何非洲国家威胁着葡萄牙的安全。相反，葡萄牙殖民主义者非法行动，违反联合国决定，要维持他们对住在离葡萄牙数千英里之外的千百万非洲人的统治，他们正在压制非洲各国人民的自由，威胁着那个大陆上主权国家的安全。

84. 联合国大会已经承认，对在葡萄牙统治下的

领土上的人民为争取自由和民族独立而进行的神圣的、正义的斗争要提供道义上和物质上的援助，这是非洲国家的，实际上也是所有国家的一种权利，非但如此，而且还是一种义务。那个决定是为绝大多数会员国所通过的。联合国大会要求所有国家都提供这样的援助，在第二十四届大会上，它重申了这个呼吁，要求所有的国家对于为争取自由而进行正义斗争的葡萄牙殖民地人民加强援助。那些呼吁并没有遭到忽视：葡萄牙殖民地上斗争中的人民正在接受，并将继续接受物质上和道义上的援助和支持，直到他们从殖民统治下获得完全解放时为止。公道和正义在他们一边。

85. 根据这一事实，里斯本代表关于所谓对葡萄牙内政的干涉的说法是完全没有根据的。这是企图歪曲“内政”的真正含意的一个典型例子。非洲国家给安哥拉、莫三鼻给和几内亚(比绍)人民援助和支援是有合法权利来这样做的，这是经联合国认可并赞同的合法权利。它们是在履行它们兄弟般的、国际主义的义务。那些殖民地的人民正在进行一场武装斗争，以反对非法干涉他们的内政，反对葡萄牙殖民主义者的土匪行径，以及反对企图剥夺他们自决和自由的不可让与的权利的外国奴役者。

86. 里斯本代表关于葡萄牙当局有权采取“报复措施”的论点也完全是毫无根据的。大家都知道，现代国际法和联合国宪章禁止任何国家求助于军事报复。葡萄牙在所谓报复措施的借口下对非洲国家进行的侵略行为，是公然违背葡萄牙按照联合国宪章所应承担的义务的。

87. 大家都知道，安全理事会在决议中，例如在处理以色列对阿拉伯国家的侵略行为时，曾经多次地并且正式地强调，所谓的军事报复的做法是和联合国宪章的宗旨和原则不相容的。以色列因为这种报复遭到了安理会的谴责。

88. 安全理事会必须采取最严厉的措施来制止葡萄牙对独立的非洲国家的侵略行为，并防止将来再发生类似事件。

89. 苏联完全支持几内亚正义的、正当的要求，这个要求是：安全理事会应谴责葡萄牙对那个国家的侵略行动，武装进攻及其他侵犯几内亚主权和领土完整的活动应立即停止。

90. 我们完全支持这样的要求：马上释放和遣返被葡萄牙用武力劫走和扣留的几内亚共和国的国民，马上归还几内亚共和国所有的财产并赔偿物质损失。

91. 安全理事会必须警告葡萄牙，如再发生类似的侵略行为，它将依照联合国宪章进一步采取必要而有效的步骤。

92. 苏联代表团也支持一些代表提出的要求：安全理事会应谴责葡萄牙对在它殖民统治下的国家，即安哥拉、莫三鼻给和几内亚（比绍），拒不执行联合国给予殖民地国家和人民独立宣言。

93. **主席：**发言名单上的下一位是毛里求斯代表。我请他到安理会议席就座并发言。

94. **兰普尔先生（毛里求斯）：**主席先生，听到乌干达传来的关于密尔顿·奥博特总统——一位英联邦和非洲兄弟遭到枪击的不幸消息后，我国代表团感到非常震惊和悲痛。我们对乌干达代表团表示深切的同情。我们祈祷乌干达继续保持和平。

95. 主席先生，我要对你表示我国代表团的最热烈的祝贺，我们看到一个年轻的非洲主权国家的一位杰出的年青儿子成为安全理事会的主席是多么高兴和自豪。你的献身精神以及你的谅解和正义感显然正在帮助你象你的三位非常杰出的前任——美国的约斯特先生、联合王国的卡拉登勋爵和苏联的 马 立 克 先生——一样那么成功地和具有同样尊严地完成你的任务。

96. 我还要感谢你和安全理事会代表们允许我参加安理会对这一严重问题的辩论。作为非洲统一组织的一个光荣的成员国的毛里求斯代表团的团长，我和非洲统一组织的其他兄弟代表一起，签署了给安理会主席的信（S/9549），支持在葡萄牙侵犯几内亚共和国的领土完整和在安理会召开会议的要求。

97. 在到目前为止的相当一段时间内，葡萄牙经常对我们的兄弟国家进行侵略活动。受害的已有我们的兄弟国家赞比亚、坦桑尼亚联合共和国、刚果民主共和国、塞内加尔和几内亚共和国。我们十分关注葡萄牙对我们的弟兄的不断骚扰。世界现在应该知道，只要殖民统治的最后残余还没有铲除，暴虐的种族主义

政策还没有根除，那么非洲就不可能有持久的和平与安全。

98. 今天葡萄牙的举动就象顽皮的孩子，向他的邻居扔石子，而后便躲到他强大的朋友的裙子后边。这是一种危险的游戏。我们只能呼吁葡萄牙强大的朋友和盟国向它施加影响，劝告它停止对安哥拉、莫三鼻给和几内亚（比绍）人民的镇压，在还来得及的时候和平地从非洲撤走。非洲国家的耐心是越来越小了。对于葡萄牙的狂妄态度，是不能永远忍受下去的。

99. 今天，葡萄牙确实处于一种可悲的情况下，但如果它按照联合王国的好榜样，放弃它的殖民统治，它可以获得好处。殖民国家通过使用武力和反对一国土地上人民的愿望的办法而继续赖在那里不走，这本身就是一种侵略。这样的一个侵略者竟然来到这里并大谈自卫，是多么滑稽可笑。不久以前，一位聪明、高尚的人（我国代表团和我的整个国家对他是极为钦佩和尊敬的），用莎士比亚的语言对我说，有狮子的力量是件好事，但把这力量象狮子那样去使用却不是好事了。葡萄牙和它的盟国应该听听这个有益的正确的劝告。它不应该把非洲这只狮子从它长期的沉睡中弄醒过来并且磨利它的爪子。

100. 昨天，我们听了葡萄牙的德米兰达先生发表了他称之为的“一个重要宣言”。我不知道当印度代表森大使发言时德米兰达先生退出安理会会场时的丑态，有谁是受到了感动的，但它确实引起了大笑。如果每次葡萄牙发言时所有的非洲统一组织成员国都离开会议大厅，那就糟了。就果阿来说，印度不是侵略者。她是解放者，她的干涉是果阿人民的愿望。长期受奴役的果阿人民用象法国人民从纳粹主义下解放出来时的那种同样的喜悦和热情来庆祝他们的解放。

101. 我们希望在不久的将来，莫三鼻给、安哥拉和其他殖民地人民将以同样的心情来庆祝他们的独立。我祝贺森大使利用这个机会纪念这一崇高的、具有历史意义的事件。根据薄伽梵歌，当不正义的事情发生的时候，当所有通向和平谈判的道路都白白地探索过的时候，那时，如果有必要的话，仅仅是作为一种最后手段而使用武力来纠正错误，这就不仅是人们

的权利，而且也是他们的义务。圣雄甘地，有名的非暴力主义者，相信薄伽梵歌。

102. 我们希望非洲人将永远不需要使用武力来解放他们的弟兄们，但我们知道非洲统一组织的国家不是孤立的，我们感谢印度及其他有良好愿望的国家给我们的道义上的支持。毛里求斯代表团在这儿表示，在现在的形势下，它非常坚决地同几内亚政府和人民团结在一起。

103. **主席：**我感谢毛里求斯代表对我说的善意的话。

104. 发言名单上的下一位是塞拉利昂代表。我请他到安理会议席就座并发言。

105. **萨维奇先生(塞拉利昂)：**主席先生，我国代表团极愿同你和其他代表团一起，对乌干达总统米尔顿·奥博特先生遭到的严重事件表示遗憾。

106. 主席先生，我国代表团要再一次感谢你和安理会的其他代表们允许我们参加这次安理会所处理的问题的辩论。如果说我们没有赞扬你，那不是因为我们不知道你这样成功地表现出来的熟练才干和献身精神，而是因为我们在以前的辩论中已经这样做了，为简洁起见，就不再重复了。

107. 我国代表团毫无保留地参加了今年七月关于葡萄牙侵犯赞比亚领土完整问题的讨论。本月五日，我国代表团又出来抗议葡萄牙骚扰并狂轰滥炸塞内加尔的村庄和城镇，造成了生命和财产的损失。在那一次，安理会强烈谴责了葡萄牙的侵略，并决定继续处理塞内加尔的控诉。

108. 现在，安理会又面临着另一个控诉，这一次是几内亚共和国提出的。在一九六九年十二月十二日S/9554号文件中，它的代表向安理会提交了一份葡萄牙在过去的八个月中对无辜的几内亚居民犯下的罪行的一览表。因此，我国代表团认为，葡萄牙对毗邻国家领土的袭击是一种违背所有公认的国际行为准则的蓄意的政策。更具体地说，这种袭击看得出是葡萄牙不顾联合国宪章第二条而有意识地采取的一种行为方式。

109. 我们注意到在上述文件中，在四月份这一个月中，至少发生了四次炮击几内亚村庄的事件。十四日的事件，打死三人：一个妇女和两个儿童。在五月，也发生了两次类似的事件。在八月，对一艘用于和平目的的机动驳船帕特里斯·卢蒙巴号的袭击，导致一人死亡，三人受伤，二十一个几内亚人被葡萄牙强行拘留。这些袭击成了对于甚至并不是与葡萄牙交战的国家的居民进行骚扰的经常方式。

110. 就在昨天，还有人提醒我们关于印度就果阿这块飞地上与那个国家打交道的经验。在关于这块领土的前途问题与葡萄牙政府进行了十年无成效的谈判后，印度对这件事情恼火了，而用另一种完全不同的方式处理了那种局势。他们驱逐了驻在果阿的葡萄牙部队，而且的确把这些部队赶出了他们的次大陆。随着非洲的主权国家对葡萄牙的侵略接二连三地进行控诉，尽管安全理事会进行了一次又一次的谴责，那个国家还是置之不理，人们可能开始很想知道印度的方法是否就不是最有效的方法——他们会更加这样去做的，因为几内亚和塞内加尔的部队加在一起在军事上看起来要比这个头号殖民国家驻在几内亚(比绍)的部队强大得多呢。

111. 如果说这两个国家避免采取这样的行动路线，这基本上是由于对世界大家庭的尊重和对和平解决争端的信任。不可能猜想它们还能继续克制多久。如果它们很快地失去耐心，我们也很能理解。葡萄牙当局非但不听从道理，不尊重人类普遍的良心，反而朝着危机形势的方向走去，而这种形势毫无疑问地构成了对国际和平与安全的严重威胁。安理会应该象在塞内加尔的事情那样，毫不含糊地对葡萄牙当局进行谴责。

112. 安全理事会在第一八〇(一九六三年)号决议中驳斥了葡萄牙的说法：非洲的葡属殖民地是葡萄牙宗主国的一个组成部分，安理会并宣布这样的观点是与宪章背道而驰的。尽管如此，我们仍然听到葡萄牙代表说什么葡萄牙是一个非洲国家，五百多年来一直如此。他进一步说，他的国家在非洲的主权是无可非议的，他的政府准备来保卫它——我想是不惜任何代价去保卫它的。不管哪个国家的政府可能会怎么想，安理会理事国知道得很清楚，那样一种观点说得客气

一些也是陈腐的。其他殖民国家过去在一定程度上也提出过类似的论点。但最后，慎重考虑占了上风，这种政策及时地改变了，而且在很大程度上，那些以往的殖民国家由于这样做反而得到了好处。它们和它们以前的殖民地现在的关系成了互相尊重的关系。如果葡萄牙在安理会还要拚命鼓吹这个过时的殖民主义观点，就可悲地说明它太落后了，同时也反映出它的殖民政策的失败。

113. 袭击几内亚的机动驳船，对几内亚村庄进行挑衅性的炮击，劫持几内亚的飞机并非法扣留两名机上人员，还有使几内亚遭受不必要的生命损失及其他财产的毁坏，都不应该不受到谴责。这种不断摩擦的因素应该消除，应该采取严厉的措施来结束这种局势。

114. **卡拉登勋爵(联合王国)**：为了和其他代表一道共同表达对我们安理会开会时听到的消息，即乌干达总统遭到攻击的消息时所感到的震惊和不安，我要求在今晚，而不是在以后，作一简短的发言。在我们入座后跟着就听到的这个消息使我们希望总统会恢复健康，希望他的伤势不重。但只能在收到进一步的报告之后，我们才能知道究竟。不管怎样，我想我们大家都希望你，主席先生——因为没有更合适的人这样做了，能代表我们大家马上打电报给总统，表示我们在这里听到这个消息后所感到的深切忧虑，并祝愿他很快恢复健康。

115. 本安理会有许多人都认识奥博特总统，并认识他好多年了。我们看到他在执行他的繁重工作中，信心和威望日增。我们非常希望，他能安然无事，以便能为他所领导的那个伟大的英联邦国家再服务许多年。

116. 在十二月九日，我投票赞成了安全理事会第二七三(一九六九)号决议。那项决议处理了塞内加尔政府提交给我们的控诉。那时我说过，我们要做的是在提交给我们的报告的基础之上来提出意见。那时提交给我们的报告没有被否定。这些报告详细而明白，因此我们很满意，认为控诉是有理的。我要说，我没有必要把我们投票当时说过的话再重复一遍，那时我讲到了葡萄牙在非洲的政策的一般问题，讲到了非洲人民的自决权，也讲到了暴力和报复的危险和坏处。

117. 我经常有机会在这些问题上表达我的强烈

的感情。在这次辩论中提出了许多事情，双方都提出了不同的说法。多少由于时间和距离的关系，不可能把事实——所有的事实——完全搞清。因此，我们并不认为有可能对提出的所有问题都作出最后的判断，由于这个原因，我们在表决向我们提出的那项决议草案时将弃权。

118. 我想还有一个值得我们特别注意的问题。这就是进行一次公正的调查的可能性问题。当对事实有争议时，当证据不完全或受到怀疑时，我们很自然地希望进行一次不偏不倚的调查。葡萄牙代表已经提出进行这样的调查。可能有人说现在不是实行那种建议的时候。但显然应该把这一点记住。如果将来有类似的控诉，安理会很可能要求进行现场调查，认识到这一点对有关各方说来毫无疑问会是有益的。当然，我们主要关心的应该是在将来制止这样的入侵、这样的流血事件、这样的破坏。

119. 我们在这里的辩论仍然有可能达到一个有价值的目的：在将来制止类似的暴力行为的目的。这应当成为我们的目的，应当成为我们今天或以后作出决议的以及我们辩论的结果、成绩和益处。

120. **主席**：我的名单上再没有发言人想要参加这次一般性辩论了。我想以**赞比亚**代表的资格发言。

121. 今天，安全理事会看起来象法庭一样，在被告承认了一些非常重大的、残暴的罪行后，法官非但没有严厉惩罚罪犯，反而反过来对他说：“陪审团希望不久能再见到你。”不到两个星期，葡萄牙就又回到了被告席。甚至它的代表看起来已经成为安全理事会的常任代表了。他在回答同样的控诉：土匪行径、掠夺和侵犯母亲非洲的独立主权国家的领土完整。

122. 事实是葡萄牙不再尊重安全理事会和联合国大会的宣判。好象要责骂几内亚大使杜尔先生似的，葡萄牙代表拿出他惯用的狂妄姿态说：

“看起来，几内亚共和国已经担负起实施联大决议的任务了。但是它不应该忘记，联大决议只是建议，会员国可以接受，也可以拒绝。”〔第一五二二次会议，第51段。〕

一个会员国的这种态度显然是违背联合国宪章精神的。它使联合国变得软弱无能，而软弱无能就使这个

地方成为仅仅是辩论的场所。正如我以前有机会指出的那样，作为一个组织的一个成员，这个以里斯本为基地的老式反动政权需要负起比到目前为止它所表现出来的更为大的责任。正是世界上爱好和平的国家会坚守安全理事会的决议；正是尊重人类的世界上爱好和平的国家会积极响应联合国大会的号召，强烈谴责葡萄牙任何形式的顽固态度。里斯本政权的代表就想用这种顽固态度来污蔑独立的非洲国家——姐妹的几内亚共和国是其中最突出的——给几内亚(比绍)、安哥拉和莫三鼻给英勇的自由战士的值得称赞的道义上和物质上的支援。

123. 当我国代表团祝贺我们的兄弟们在反对葡萄牙殖民主义的正义斗争中取得的成绩的时候，我们并不是因为从战报上看到打死了那么多葡萄牙士兵，而是因为我们开始看到一线希望——一种多年来被外国剥削者毁坏和蹂躏了的个性获得再生的希望。这也是再次肯定我们的认识：在任何情况下，安哥拉、莫三鼻给和几内亚(比绍)是非洲的一个组成部分，而不是伊比利亚半岛或欧洲的一部分。只要葡萄牙按照一九六〇年十二月十四日联合国大会第一五一四(十五)号决议的条款给它的殖民地人民以自决权，赞比亚政府和人民将首先向它伸出兄弟的手。这是葡萄牙应做的第一步，因为这将使消耗战、屠杀和敌对行动都停止下来。殖民主义不能与自由共存，如果非洲大陆的部分地区仍然受痛苦受剥削，那我们关于一个自由的非洲的要求就是不完全的。

124. 另一方面，非洲大陆的忍耐不是没有限度的。如果里斯本当局不从它们的沉睡中惊醒过来，承认现代变化和发展的现实，非洲人民只好加紧斗争，直到整个大陆都从外国统治下解脱出来为止。那样产生的后果会是，有可能使不同种族的人象由一个上帝创造的人民那样在一起生活和工作变得困难起来，如果不是不可能的话。

125. 我知道联合国有些会员国继续支持葡萄牙对非洲独立国家的罪恶战争，我们知道它们还会这样做的。葡萄牙从一些西方国家的会员国——在这方面，应特别提到西方国家——得到的支持将毫无疑问地鼓励它更肆无忌惮地侵犯和袭击爱好和平的非洲国家。第二十四届联合国大会看到了将记入史册的本世纪以

来最重要的一个政治变革；我这儿指的是小国起来造大国官僚政治的反，而这官僚政治统治了它们那么久。我们小国突然间重新发现了我们自己；我们出现了，决心要利用我们所有的巨大的力量——我指的是道义上的力量——为全人类造福。这是我们感到自豪的一股潮流，是一股我们希望将更猛烈地继续下去的潮流，是一股叫我们永远引以为荣地而积极参加进去的潮流。

126. 许多国家，包括我自己的国家在内，对于作为和平、正义和进步工具的安全理事会的软弱无能感到担心。它们感到担心，是因为在安理会中我们有些人对非洲问题，广义说来，是对小国问题采取冷淡和麻木不仁的态度。我们有力量，但我们太自私，不肯为了人类的利益而使用这种力量；我们有力量，但我们没有为了正义事业而去使用这种力量的意愿，而我们不这样做将继续破坏世界公众对我们活动的信任。如果我们继续只关心我们微小的国家利益，安理会很快并且会非常快地陷入耻辱的深渊。

127. 我的国家继续为全人类的和平而进行长期的努力，将一如既往地清楚地区别侵略者和侵略的受害者。这种做法对于我们之重要就象光明对于黑暗之重要一样。在安理会讨论的这个具体的控诉上，我们毫无怀疑地深信，葡萄牙是侵略者，我们也同样深信，几内亚共和国是侵略的受害者。因为这个理由，赞比亚充分支持几内亚共和国对葡萄牙殖民主义压迫者的正义的、正当的控诉。我希望，我的政府也希望，安全理事会在重申它强烈谴责葡萄牙对独立的非洲国家的残暴的、非人道的活动的时候，将履行它的义务与职责。几内亚共和国提出的要求从哪方面看都不是过分的，都是合理的；这些要求就是正义必须伸张，而且一定要保证使它得到伸张。除非做到这一点，否则，按照我的粗浅的但相当使人吃惊的看法就是安全理事会的良心将在世人眼中遭到责备。

128. 作为**主席**，我要说，名单上再没有人要发言了，根据非正式协商，安全理事会下次会议将在星期一上午十时三十分召开，希望届时安理会能对尼泊尔代表五个会员国正式提出的决议草案(S/9574)作出决定。

下午六时三十分散会

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
